

林发新 宋先科◇编

吹响正义的号角

影响人类历史进程的演讲文集

CHUIXIANG ZHENGYI
DE HAOJIAO

YINGXIANG RENLEI LISHI
JINGCHENG DE
YANJIANG WENJI



中国政法大学出版社

吹响正义的号角

影响人类历史进程的演讲文集

林发新 宋先科◇编



中国政法大学出版社

2017 · 北京

- 声 明
1. 版权所有，侵权必究。
 2. 如有缺页、倒装问题，由出版社负责退换。

图书在版编目（CIP）数据

吹响正义的号角：影响人类历史进程的演讲文集/林发新，宋先科编. —北京：中国政法大学出版社，2017. 1

ISBN 978-7-5620-7102-0

I. ①吹… II. ①林…②宋… III. ①演讲—世界—选集 IV. ①I16

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第288691号

出 版 者 中国政法大学出版社
地 址 北京市海淀区西土城路 25 号
邮 箱 fadapress@163.com
网 址 <http://www.cuplpress.com> (网络实名：中国政法大学出版社)
电 话 010-58908435 (第一编辑部) 58908334 (邮购部)
承 印 固安华明印业有限公司
开 本 880mm×1230mm 1/32
印 张 7.375
字 数 166 千字
版 次 2017 年 1 月第 1 版
印 次 2017 年 1 月第 1 次印刷
定 价 36.00 元

目 录

雅典民主政体的开创者：伯里克利	1
论雅典之所以伟大 / [古希腊] 伯里克利	3
用生命传播信仰的伟大思想家：苏格拉底	6
临终辩词 / [古希腊] 苏格拉底	8
反抗天主教会腐朽黑暗的勇士：马丁·路德	14
在沃尔姆斯议会上的讲话 / [德国] 马丁·路德	16
宣传真理而不惧火刑的思想家：布鲁诺	18
在接受宗教裁判所审判时的 演说 / [意大利] 布鲁诺	21
出版言论自由经典的作者：约翰·弥尔顿	23
论出版自由 / [英国] 约翰·弥尔顿	25

“不自由 毋宁死”的呐喊者：帕特里克·亨利	79
诉诸武力的演讲 / [美国] 帕特里克·亨利	81
将平等原则传播到全世界的政治家：拿破仑·波 拿巴	85
开进米兰 / [法国] 拿破仑·波拿巴	87
美国民主政体的开拓者：乔治·华盛顿	90
首任总统就职演说 / [美国] 乔治·华盛顿	92
离任总统职位告别词 / [美国] 乔治·华盛顿	95
反对任何形式暴政的总统：托马斯·杰斐逊	107
首任总统就职演说 / [美国] 托马斯·杰斐逊	109
美国的“宪法之父”：詹姆斯·麦迪逊	114
首任总统就职演说 / [美国] 詹姆斯·麦迪逊	116
连任总统就职演说 / [美国] 詹姆斯·麦迪逊	119
美国第一位平民出身的总统：安德鲁·杰 克逊	123
捍卫自由：首任总统就职 演说 / [美国] 安德鲁·杰克逊	125
政府由谁创造的追问者：丹尼尔·韦伯 斯特	129
再答罗伯特·海恩的 演讲 / [美国] 丹尼尔·韦伯斯特	131

自由与平等权利的深思者：卡尔·舒尔茨	137
--------------------------	-----

自由与平等权利 / [美国] 卡尔·舒尔茨	138
-----------------------------	-----

用生命焚烧奴隶枷锁的先驱：约翰·布朗	146
--------------------------	-----

在法庭上的最后陈述 / [美国] 约翰·布朗	149
------------------------------	-----

“民有、民治、民享”的导师：亚伯拉	
-------------------	--

罕·林肯	151
------------	-----

首任总统就职演说 / [美国] 亚伯拉罕·林肯	154
-------------------------------	-----

再任总统就职演说 / [美国] 亚伯拉罕·林肯	159
-------------------------------	-----

葛底斯堡演说词 / [美国] 亚伯拉罕·林肯	161
------------------------------	-----

非凡的作家诗人与伟大的人权活动家：维克	
---------------------	--

多·雨果	163
------------	-----

纪念伏尔泰 / [法国] 维克多·雨果	166
---------------------------	-----

为了和平而向德国宣战的战士：伍德罗·威	
---------------------	--

尔逊	171
----------	-----

首任总统就职演说 / [美国] 伍德罗·威尔逊	173
-------------------------------	-----

要求国会对德宣战 / [美国] 伍德罗·威尔逊	177
-------------------------------	-----

不惜一切代价赢得胜利者：温斯顿·丘吉尔	182
---------------------------	-----

热血、辛劳、眼泪和	
-----------	--

汗水 / [英国] 温斯顿·丘吉尔	184
-------------------------	-----

坚定倡导民主自由的表率：富兰克林·罗	
--------------------	--

斯福	187
----------	-----

论四大自由 / [美国] 富兰克林·罗斯福	189
-----------------------------	-----

反对暴政、贫困和疾病的先锋：约翰·肯尼迪 ... 196

总统就职演说 / [美国] 约翰·肯尼迪 198

著名的美国民权运动领袖：马丁·路德·金 203

我有一个梦想 / [美国] 马丁·路德·金 205

完整生命的三个层面 / [美国] 马丁·路德·金 210

加快第二次世界大战结束的总统：哈里·杜

鲁门 218

首任总统就职演说 / [美国] 哈里·杜鲁门 219

日本投降日的广播演说 / [美国] 哈里·杜鲁门 223

雅典民主政体的开创者：伯里克利^{〔1〕}

伯里克利（英文：Pericles，约公元前 495 年～公元前 429 年），古希腊奴隶主民主政治的杰出代表者，世界著名的古代政治家之一，雅典的奴隶主民主政体的开创者。

伯里克利出身雅典名门，其父是雅典舰队的司令官，其母是雅典民主政治的奠基人克里斯提尼的侄女^{〔2〕}。他受到良好的教育，在良师益友的熏陶下，具有不迷信神异的唯物主义思想和高尚庄严的情操。

伯里克利的青少年时代是在希腊同盟抗击波斯侵略者的岁月中度过的。他坚毅冷静、气宇不凡、廉洁奉公、守正不阿、善于演说，具备一个优秀政治家的品格和气质。怀着对自己国家的热爱和作为雅典公民的信心与自豪，公元前 461 年，伯里克利遂成为雅典的民主派和国家政权的重要领导人，登上了雅典的政治舞台。公元前 443 年～公元前 429 年，伯里克利每年连

〔1〕 资料参考百科并编辑，参见 <http://wapbaike.baidu.com/item/%E4%BC%AF%E9%87%8C%E5%85%8B%E5%88%A9/1199593?st=3>。

〔2〕 编者注：克里斯提尼（约公元前 570 年～公元前 508 年）是古代雅典政治家，倡导民主政体。他因为公元前 508 年对雅典的政治机构进行了改革，将其建立在民主的基石上而为人所知。

选连任雅典最重要的官职——首席将军，完全掌握国家政权。在伯里克利的领导下，雅典的奴隶制经济、民主政治、海上霸权和古典文化臻于极盛。

他以加强民主政治为核心来推动国内政治改革。公元前 462 年开始，雅典公民大会在伯里克利的推动下，逐步通过了一系列的法令和措施，主要有四个方面：①权力架构的改革。政治权力分别归属公民大会、五百人会议和陪审法庭，这些机构完全成为雅典国家的最高权力机关和执行机构。公民大会是国家最高权力机关，负责内政外交等重大问题，年满 20 岁的男性公民都可以参加并有发言权和表决权。五百人会议的成员通过抽签方式从 10 个部落中各选 50 人参加组织。五百人会议实行分组轮流执政，其重要任务是负责召集公民大会等事务。陪审法庭是国家最高司法和监察机关，其成员从 10 个部落中的 30 岁以上的男性公民中选举产生，每部落各选出 600 人组成。②开放官职的改革。公元前 457 年后，雅典全体男性公民基本上都获得了不受财产限制的出任官职的机会，即通过抽签、选举和轮换而出任各级官职的机会和权利。除雅典十将军外^[1]，一切官职向所有等级的男性公民开放，执政官用抽签法产生。③实行公薪制。为参政公民发放工资和津贴，这就为贫苦阶层的公民参加政权管理提供了一定的物质保障。④限制公民身份。当时规定，只有父母双方皆为雅典公民者才能获得雅典公民权。经过伯里克利的苦心经营，雅典的奴隶主民主政体日益完备。

〔1〕 编者注：雅典十将军是古希腊城邦雅典的民主政治的军事最高长官，他的职责是统领雅典的军队，是一个总司雅典军事事务的官员。十将军是城邦内的官员，但是不是抽签方式产生的，是采用选举方式产生的，而且可以连任多次。

公元前429年，在伯里克利再度当选为将军后不久，他被瘟疫夺去了生命。伯里克利是雅典奴隶主阶级的代表人物。他毕生致力于经营奴隶主民主政治，扩张雅典的势力。他促进了雅典奴隶制经济、政治、军事和文化的繁荣，在历史上占有比较重要的地位。他死后，雅典失去了坚强的领导者，又经过长期的反复的较量，最终败于斯巴达和波斯的联合力量。

论雅典之所以伟大^{〔1〕}

〔古希腊〕伯里克利

我们为有这样的政体而感到喜悦。我们不羡慕邻国的法律，因为我们的政体是其他国家的楷模，而且是雅典的独创。我们这个政体叫做民主政体。它不是为少数人，而是为全体人民。无论能力大小，人人都享有法律所保障的普遍平等，在成绩卓著时得享功名。担任公职的权利不属于哪个家族，而是贤者方可为之，家境贫寒不成为其障碍。无论何人，只要为祖国效力，都可以不受阻碍地从默默无闻到步步荣升。我们可以畅通无阻地从一个职位走向另一个职位；我们无所顾忌地共享亲密无间的日常生活；我们既不会为邻人的我行我素而烦恼，也不会面露不愠之色——这有伤和气，却无补于事。这样，我们一方面自由而善意地与人交往；另一方面又不敢以任何理由触犯公益，因为我们遵从法庭和法律，特别是那些保护受害者的法律，以及那些虽未成文，但违反了即为耻辱的法律。另外，为了陶冶

〔1〕编者注：公元前431年冬季里，雅典人为战争阵亡的将士举行公葬。按照雅典的公葬仪式的程序，在下葬阵亡者之后，雅典城邦要选择一位公认的有智慧和声望的人发表演说，以讴歌那些亡者的业绩。于是，雅典人推举了伯里克利发表演说。

身心，我国法还规定了十分频繁的节假日。赛会和祭祀终年不断。届时美不胜收，蔚为大观，欢愉的气氛驱散了忧郁。

我们的雅典如此伟大，致使宇内各地的产品云集于此。这些精美产品和国内产品一样，给雅典人带来了习以为常的乐趣。我们在军事政策上也胜过敌人。我们的方针与敌人的方针截然不同。雅典向世界敞开大门。我们并不担心敌人会窥得那些从不隐藏的秘密，使我们蒙受损失，也从不以此为由，把前来寻求进步和猎奇的外国人驱逐出境。比较而言，我们不大依靠战备和谋略，而是信赖公民们与生俱来的爱国热忱和行动。在教育方面，某些国家的人从小就要接受严酷的训练，以便在成年后承受辛劳；我们雅典人的生活尽管温文尔雅，却能像他们一样勇敢地面对任何战争危险。在生活方式上，我们既文雅，又简朴；既培育着哲理，又不至于削弱思考。我们以乐善好施而非自我吹嘘来显示自己的富有。承认贫困并不可耻，无力摆脱贫困才确实可耻。我们既关心个人事务，又关心国家大事；即便那些为生活奔忙的人，也不乏足够的参政能力。因为唯独雅典人才认为，不参与国事乃平庸之辈，而不只是懒汉。我们能作出最准确的判断，并善于捕捉事情的隐患。我们不认为言论会妨碍行动，而认为在未经辩论并作好充分准备之前，不应贸然行动。这是雅典人与众不同的优点：行动时我们勇气百倍，行动前却要就各项措施的利弊展开辩论。有些人的勇气来自无知，深思熟虑后却成了懦夫。毫无疑问，那些深知战争的灾患与和平的甜美，因而能临危不惧的人，才称得上具有最伟大的灵魂。

我们在行善方面也与众多的民族不同。我们不是靠接受承诺，而是靠承担义务来维护友谊。根据感恩图报之常理，施惠

人对受惠人拥有优势；后者由于欠了前者的情，不得不扮演比较乏味的角色，他觉得报答之举不过是一种偿还，而不是一项义务。只有雅典人才极度乐善好施，但不是出于私利，而是纯属慷慨。综述未尽之言，我只想加上一句：我们雅典总的来说是希腊的学校，我们之中的每一个人都具备了完美的素质，都有资格走向沸腾的生活的各个方面，都有最优雅的言行举止和最迅速的办事作风。至于你们这些幸存者，你们可以为改善命运而祈祷，但也应把保持这种英勇抗敌的精神和激情视为己任。不要仅凭高谈阔论来判定这样做的利弊。因为每一个夸夸其谈的人，都能把众所周知的道理和奋勇抗敌的益处诉说一遍。你们要把祖国日益壮大的景象系在心上，并为之着迷。等你们真正领悟到了雅典的伟大，你们再扪心自问，雅典之伟大乃是由那些刚毅不拔，深知己任，在战斗中时刻有着荣誉感的将士们缔造的。一旦他们的努力不能成功，需要他们以大无畏气概来报效祖国，他们不认为这是耻辱，因而作出了最崇高的奉献，他们就这样为国捐躯了。他们中的每个人都将千古流芳，他们的陵墓将永放光华，因为这不仅是安葬英灵的墓穴，而且是铭刻英名的丰碑。无论何时，只要谈到荣誉或实践荣誉，人们就会提到他们。他们永垂不朽。

用生命传播信仰的伟大思想家：苏格拉底^[1]

苏格拉底（英译：Socrates，公元前 469 年～公元前 399 年），是古希腊著名的思想家、哲学家和教育家。著名哲学家柏拉图是他的学生，著名思想家亚里士多德是柏拉图的学生。世人将苏格拉底、柏拉图和亚里士多德三位师生称为“古希腊三贤”，被后人广泛地认为是西方哲学的奠基者。

苏格拉底出生于希腊雅典一个普通公民的家庭。其父是雕刻匠，母亲是助产妇。他成长在伯里克利的盛世，当时正值智者从全希腊各地云集雅典，给民主制度雅典带来了许多新知识和自由论辩的新风尚的时期。年轻的苏格拉底曾向著名的智者普罗泰戈拉（又译普罗泰格拉）和普罗第柯等人求教^[2]，讨论各种重要的社会和哲学问题。他以传授知识为生，30 多岁时做

[1] 资料参考百科并编辑，参见 <http://baike.baidu.com/subview/1091/6055966.htm>。

[2] 编者注：普罗泰戈拉（约公元前 490 或前 480 年～公元前 420 或前 410 年）大约活了 70 岁。公元前 5 世纪希腊城邦民主政治高度发展，普罗泰戈拉是智者派的主要代表人物。他主张“人是万物的尺度”。他出生在阿布德拉城，多次来到当时希腊奴隶主民主制的中心雅典，与民主派政治家伯里克利结为挚友，曾为意大利南部的雅典殖民地图里城制定过法典。一生旅居各地，收徒传授修辞和论辩知识，是当时最受人尊敬的“智者”。普罗第柯也是当时的一位著名智者。

了一名不取报酬也不设馆的社会道德教师。他的一生大部分是在室外度过的，喜欢在市场、运动场、街头等公众场合与各方面的人谈论各种各样的问题，例如，什么是民主？什么是美德？什么是勇气？什么是真理？等等。他认为，在这些对于人至关重要的问题上，其实人们是非常无知的。因此，人们需要通过思考、辩论去寻求什么是真正的正义和善，达到改造灵魂和拯救城邦的目的。

苏格拉底为追求正义，把自己当作精神上的助产士。苏格拉底说：“我的母亲是个助产婆，我要追随她的脚步，我是个精神上的助产士，帮助别人产生他们自己的思想。”苏格拉底把批评雅典看作神给他的神圣使命，这种使命感和由此而来的思考探索，便成为他的生活与哲学实践的宗旨。

他自称是针砭时弊的神圣牛虻。他把自己比作一只牛虻，是要用这只牛虻来刺激这个国家。他认为，雅典国家好像一匹骏马，由于肥大懒惰变得迟钝昏睡了，所以很需要有一只牛虻紧紧地叮着它，随时随地责备它、劝说它，使它能从昏睡中惊醒而焕发出精神。他知道自己这样做会使许多人十分恼怒，要踩死这只“牛虻”，但他认为，这是神给自己的使命而不可违，故冒死不辞。

公元前 399 年，一个叫莫勒图斯的年轻人在雅典状告哲学家苏格拉底，说他不信城邦诸神，引进新神，败坏青年。于是，苏格拉底被传讯，他在雅典国家 500 人组成的陪审团面前作了著名的申辩。最后，苏格拉底被控，以藐视传统宗教、败坏青年和反对民主等罪名被判处死刑。他拒绝了朋友和学生要他乞求赦免和外出逃亡的建议，被判决后饮下毒酒而死，终年 70 岁。在死神面前，苏格拉底曾获得逃亡的机会，但他仍选择饮

下毒酒而死，因为他认为逃亡只会进一步破坏雅典法律的权威。

苏格拉底热爱雅典城邦，他更不容许最神圣的信仰有丝毫的被亵渎，因此，他毅然选择死亡。在苏格拉底一案中，一方是追求真理、舍生取义的伟大哲人，另一方则是雅典恢复奴隶主民主制后，以民主自由为标榜、被视为民主政治源头的雅典城邦。孰是孰非，谁善谁恶，不那么泾渭分明，感情上的取舍则成为一种痛苦的折磨，因而其悲剧色彩愈加彰显。

有人认为，苏格拉底反对雅典民主制。其实不然，他反对的是抓阄或抽签的民主制度。伯里克利死后，雅典变成了无政府主义，连国家领导人都用抓阄或抽签的办法选出来。苏格拉底对此十分痛心。他认为，治国人才必须受过良好的教育，主张通过教育来培养治国人才。他认为，教育的目的是造就治国人才。为了培养治国人才，他付出了毕生的精力。

临终辩词^{〔1〕}

〔古希腊〕苏格拉底

亲爱的雅典同胞们，所剩的时间不多了，你们就要指责那些使雅典城蒙上污名的人，因为他们把那位智者苏格拉底处死。而那些使你们也蒙上污名的人坚称我是那位智者，其实并不是。如果你们再等一段时间，自然也会看见一个生命终结的事情，因为年纪也不小，接近死亡的日子实在也不远了。但是我并不是要对你们说话，而是要对那些欲置我于死地的人说话。同胞

〔1〕 编者注：公元前399年，苏格拉底怀着对法律的无限景仰和对正义的执着追求，却被旧势力控制的法律所处死。苏格拉底本来是有机会逃避宗教法庭死亡判决的，但是，他拒绝了怯懦的逃避，而是用视死如归的勇气，将法律的神圣定格在后人难以超越的高度。这是他在临终前的演讲。

们，或许你们会以为我被定罪是因为我喜欢争辩，其实如果说我好辩的话，那么只要我认为对的话我或许还可以借此说服你们，并替自己辩护，尚可免除死刑。其实我并不是因好辩被判罪，而是被控竟敢胆大妄为地向你们宣传异端邪说，其实那些只不过像平常别人告诉你们的话一样罢了。

但是我不以为，为了避免危险起见，就应该去做不值得一个自由人去做的事，也不懊恼我用现在这样的方式替自己辩护。我宁可选择死亡，也不愿辩护得生存。因为不管是我还是任何其他的人，在审判中或打仗时，利用各种可能的方法来逃避死亡，都是不对的。在战时，一个人如想逃避死亡，他可以放下武器，屈服在敌人的怜悯之下，其他尚有许多逃避死亡之策，假如他敢做、敢说的话。

但是，雅典的同胞啊！逃避死亡并不难，要避免堕落才是难的，因为跑比死要快。我，因为上了年纪，动作较慢，所以就被死亡赶上了；而控告我的人，他们都年轻力壮，富有活力，但我被跑得较快的邪恶、腐败的人追上了。现在，我因被他们判处死刑而要离开这个世界；但他们却背叛了真理，犯了邪恶不公之罪。既然我接受处置，他们也应该接受裁决，这是理所当然之事。

下一步，我要向你们预言到底是谁判我的罪，及你们让你未来的命运如何：因为人在将死之际，通常就成了先知，此时我正处于这种情况。同胞们！我告诉你们是谁置我于死地吧！而在我死后不久，天神宙斯将处罚你们，比你们加害在我身上的更加残酷。虽然你们以为对自己的所作所为不需要负责，但我敢保证事实正相反。控告你们的人会更多，而我此时在限制他们，虽然你们看不见；并且他们会更加凶猛，由于他们较年

轻，而你们也将更愤怒。如果你们认为把别人处死就可以避免人们谴责你们，那就大错特错了。这种逃避的方式既不可能也不光荣，而另有一种较光荣且简单的方法，即不去压抑别人，而注意自己，使自己趋向最完善。对那些判我死刑的人，我预言了这么多，我就此告辞了。

但对于那些赞成我无罪的人，我愿意趁此时法官正忙着，我还没有赴刑场之际，跟你们说说到底发生了什么事，在我死前陪着我吧！同胞们！我们就要互道再见了！此时没有任何事情能阻碍我们之间的交谈，我们被允许谈话，我要把你们当成朋友，让你们知道刚刚发生在我身上的事是怎么一回事。公正的审判官们！一件奇怪的事发生在我身上，因为在平常，只要我将错就错，即使是最微小的琐事，我的守护神就会发出他先知的声音来阻止我；但是此时，任何人都看到了发生在我身上的，每个人都会认为这是极端罪恶的事，但在我早上离家出门时，在我来审判时，在我要对你们做演讲时，我都没有听到神的警告，而在其他场合，他都常常在我说话说到一半时就阻止我再说下去。现在，不管我做了什么，或说了什么，他都不来反对我，那么，这是什么原因呢？我告诉你们：发生在我身上的事，对我来讲反而是一种祝福；我们都把死视为一种罪恶，那是不正确的，因为神的信号并没有对我发出这样的警告。

再者，我们由此归纳出，死是一种祝福，具有很大的希望。因为死可以表示两回事：一者，表明死者从此永远消失，对任何事物不再有任何感觉；二者，正如我们所说的，人的灵魂因死而改变，由一个地方升到另一个地方。如果是前者的话，死者毫无知觉，就像睡觉的人没有做梦，那么死就是一种奇妙的收获。假如有人选择一个夜晚，睡觉睡得很熟而没做什么梦，